

サマライズ講座（要約英日文法）

第4講 提出課題

次の五種類の文書のなかから一つを選択し、それぞれ文章を読み

①全文翻訳しなさい。＊契約書については全文翻訳は不要です。

②日本語で要約文を書きなさい（要約率の指定がある場合にはそれに従うこと）。

①、②とも提出すること。なお「書籍」を選択した場合は、①の全文翻訳は提出課題としない。

それぞれの課題文は以下には掲載していないので、別途ファイルをダウンロードすること。

○調査レポート

Engineered Mice Mimic Human Populations

(By Megan Scudellari)

Scientific American Magazine(February 2010)より

（要約率は40%以内を目安とする。）

○書籍

Dear Mr. Buffett: What an Investor Learns 1,269 Miles from Wall Street

(Janet M. Tavakoli)

（仕上がりは15000字以上18000字以内を目安とする。）

○ブックレビュー

“Solar” の書評

(By Peter Kemp)

The Sunday Times(March 7, 2010)より

（仕上がりは、ワードファイル [ページ設定：40文字、30行、10.5ポイント] で1ページ以上2ページ以内とする。）

○論文

Flavour precursor development in Cheddar cheese due to lactococcal starters and the presence and lysis of Lactobacillus helveticus

(J.A. Hannon, K.N. Kilcawley, M.G. Wilkinson, C.M. Delahunty, T.P. Beresford)

（仕上がりは10000字以内を目安とする。）

○契約書

Distribution Agreement